

PANDION STEEL

PANDION STEEL LT

PANDION STAINLESS

CE 0082 **UIAA** EN 12277: 2015 + A1: 2018 Type C

⚠ WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.



FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

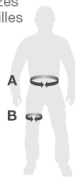
Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.



LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

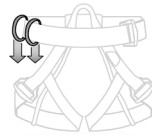
Sizes
Tailles



A 51 - 120 cm
20 - 47 inch

B 31 - 75 cm
12 - 30 inch

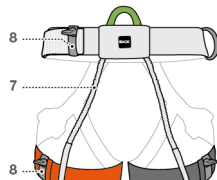
Equipment loops
Porte-matériels



↓ 5 kg
maxi.

1. Field of application (text part) Champ d'application (partie texte)

2. Nomenclature



Traceability and markings Traçabilité et marquage

a. **CE**

QUINTIN CERTIFICATIONS
825 route de Romans
38160 Saint Antoine l'Abbaye
France
N° 2927

b. 0082

APAVE Exploitation France SAS
6 Rue du Général Audran
92412 Courbevoie cedex - France
N° 0082

d. Individual number / Numéro individuel
YY M 0000000 000

e. **f.** **g.** **h.**

i. **ATTACH HERE ONLY FRONT**

g. **BACK**

k. **PANDION STEEL**

j. **WARNING / ATTENTION**

l. **PETZL**
FR - 38000 Crolles
Cidex 105A
PETZL.COM
ISO 9001
© 2024 Petzl
Distribution

m. Serial N° /
N° de série :
(...)

n. **CE** 0082
Polyester

o. **EN 12277**

p. **OUTLINE**

q. **EN 12277**

r. **EN 12277**

PETZL.COM



Latest version
Dernière version



Other languages
Autres langues



Technical tips
Conseils techniques



PPE inspection
Vérification EPI

Warning symbols
Panneaux d'alertes



PETZL
FR-38920 Crolles
Cidex 105A
PETZL.COM
ISO 9001
© 2025 Petzl
Distribution



Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG

3. Inspection, points to verify (text part)
Contrôle, points à vérifier (partie texte)
4. Compatibility (text part)
Compatibilité (partie texte)

5. How to put on and fasten the harness
Mise en place et fermeture du harnais

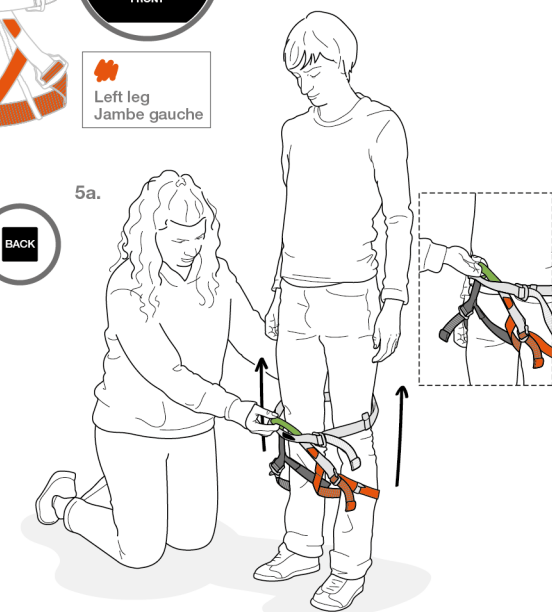
Front
Avant

Right leg
Jambe droite

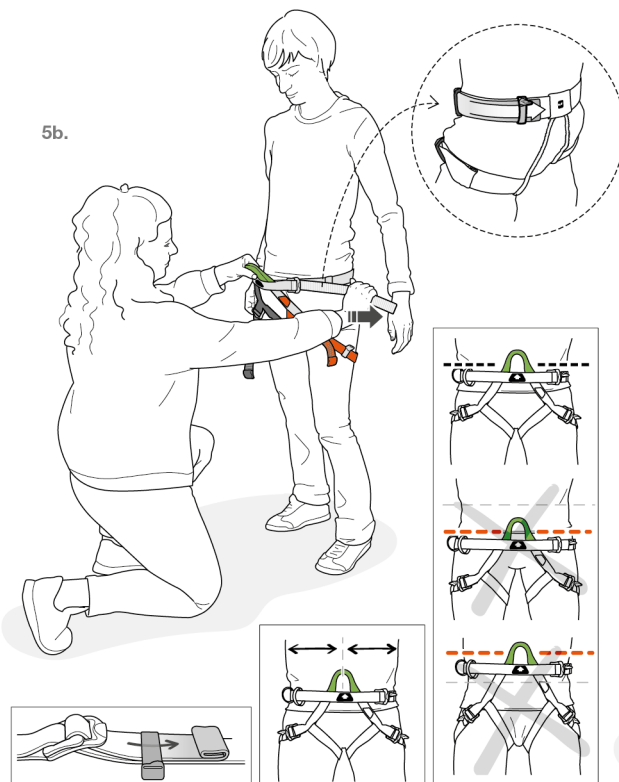
Left leg
Jambe gauche

5a.

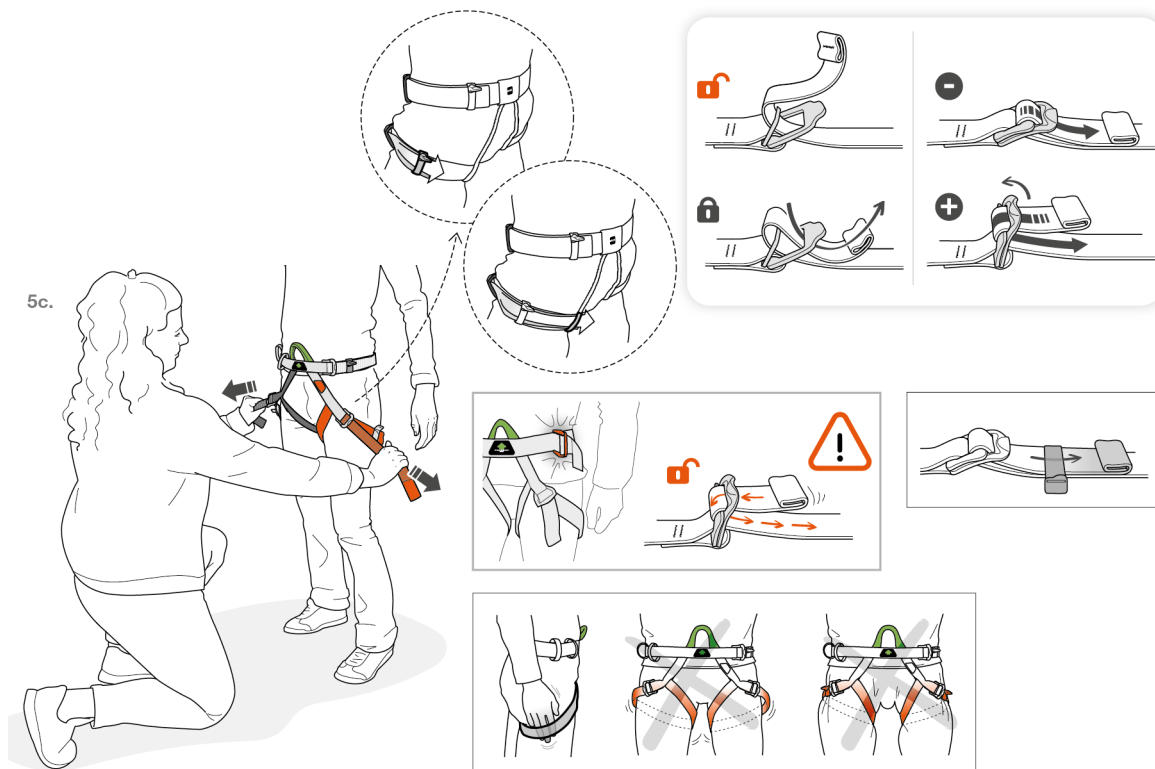
Rear
Arrière



5b.



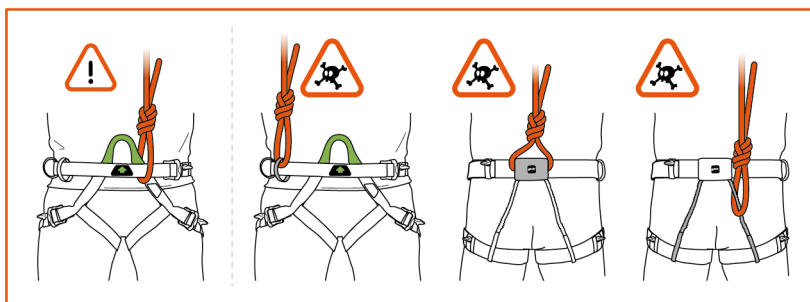
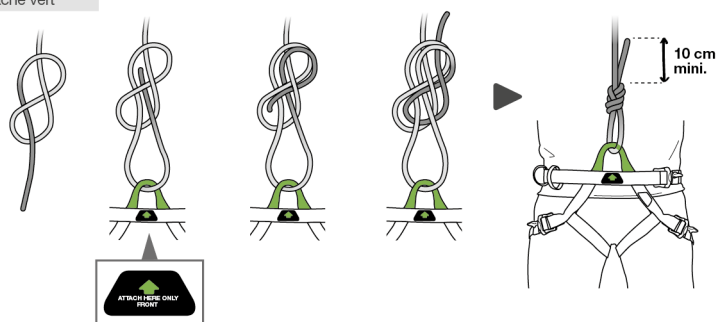
5c.



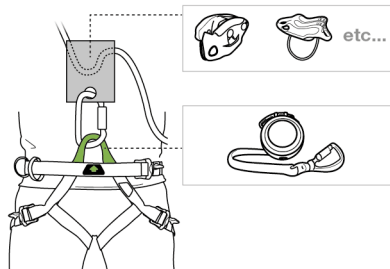
6. Green attachment point
Point d'attache vert

6a.

Tying in knot
Encordement

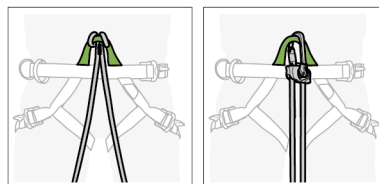


6b. Installing a belay system
Mise en place du système d'assurage

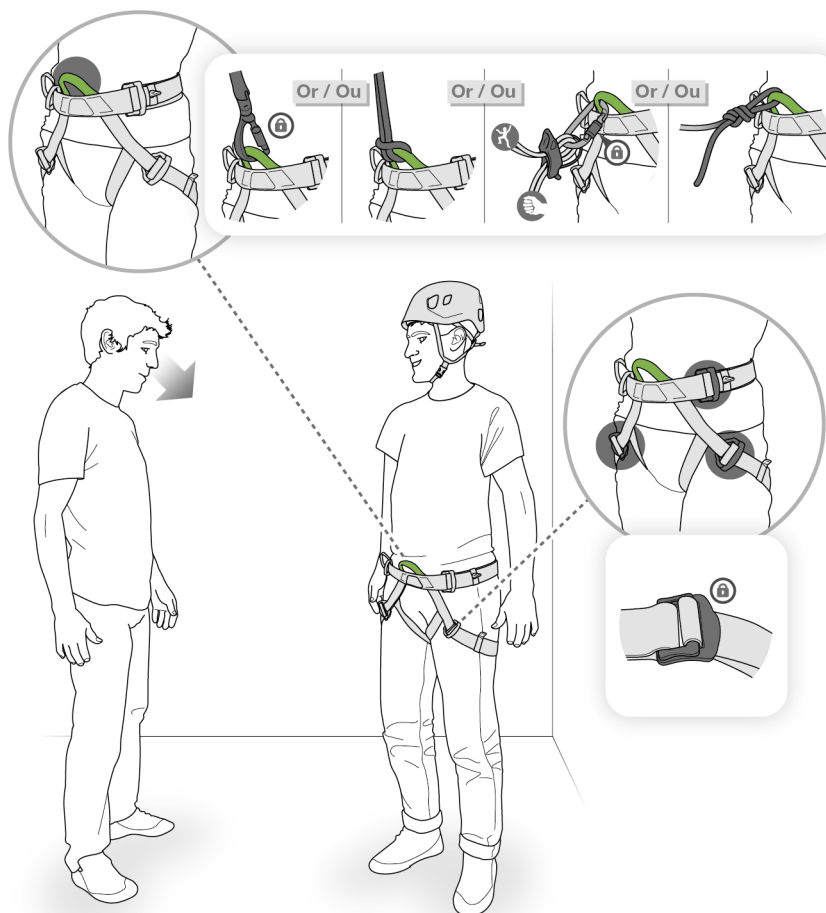


6c. Attaching the lanyard
Fixation de la longe

Examples
Exemples



7. USER CHECK



8. Additional information Informations complémentaires

A. Lifespan / Durée de vie Serial n° / n° de série XXX XX XXXX + 10 years	B. Markings Marquage 	C. Acceptable T° T° tolérées + 50°C / + 122°F - 30°C / - 22°F
D. Precautions for use / Précautions d'usage etc...		
E. Cleaning - Disinfection / Nettoyage - Désinfection + 30°C maxi. + 86°F maxi.		
F. Drying / Séchage + 30°C maxi. + 86°F maxi.	G. Storage - Transport Stockage - transport 	
H. Modifications - Repairs Modifications - Réparations → Petzl	I. FAQ - Contact Questions - Contact → petzl.com	

These Instructions for Use (text and diagrams) explain the only correct uses of this product. The warnings provide information on common misuses of this product, but it is impossible to imagine or describe all possible misuses. Check Petzl.com for updates and additional information.

You are responsible for heeding each warning and using your equipment correctly. Failure to follow these Instructions for Use exactly may result in serious injury or death. Contact Petzl if you have any doubts or difficulty understanding these Instructions for Use.

1. Field of application

Personal protective equipment (PPE) used for fall protection from height. Climbing and maintaining sit harness specifically designed for adventure park use. This product must not be pushed beyond its limits. This product must not be used for any purpose other than those described in Petzl instructions.

Responsibility

WARNING!

Activities for which this product is intended are inherently dangerous and may lead to serious injury or death from falls, falling objects, or environmental hazards.

You are responsible for your own actions, decisions and safety.

Before using this product, you must:

- Read and understand all Instructions for Use for this product, and for any equipment used with it.
- Get specific training in the use of this product and associated equipment and in managing the risks of the intended activities.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

Failure to follow all instructions and warnings may result in serious injury or death.

This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person. You are responsible for your actions, your decisions and your safety and you assume the consequences of same. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility, or if you do not fully understand the Instructions for Use, do not use this equipment.

2. Nomenclature

(1) Waistbelt, (2) Waistbelt adjustment buckle, (3) Leg loop adjustment buckles, (4) Leg loops, (5) Green attachment point, (6) Equipment loop (not available on the PANDION STEEL LT), (7) Leg loop elastic strap, (8) Elastic keeper. Principal materials: polyester, steel (PANDION STEEL and PANDION STEEL LT buckles), stainless steel (PANDION STAINLESS buckles).

3. Inspection, points to verify

Your safety depends upon the integrity of your equipment. Petzl recommends a detailed inspection at least once every 12 months. Your intensity of use may cause you to inspect your PPE more frequently. Follow the procedures described at Petzl.com. Record the results on your PPE inspection form.

Before each use

Check the webbing at the attachment point, at the adjustment buckles and at the safety stitching. Look for cuts, wear, swelling and damage due, for example, to use, to heat, to chemicals. Be particularly careful to check for cut or loose threads. Verify that the adjustment buckles function properly.

During use

Regularly verify that the adjustment buckles are properly tightened. It is important to regularly monitor the condition of the product and its connections to the other equipment in the system. Make sure that all items of equipment are correctly positioned with respect to each other.

4. Compatibility

This product is part of a safety system. Verify that this product is compatible with the other equipment used with it. Equipment used with your harness must meet current standards in your country (e.g. EN 12275 carabiners).

5. How to put on and fasten the harness

Before donning, untangle the harness and loosen the waistbelt and leg-loop straps. Identify the leg loops, right and left, by means of the leg-loop colors: gray for the right leg and orange for the left leg. Put on the waistbelt, then put the right leg in the gray leg loop and the left leg in the orange leg loop. The green attachment point must be centered on the front of the body, near the navel. The waistbelt must be worn just above the hips and be adjusted tight enough to prevent the waistbelt from moving below the hips. The leg loops should be adjusted so that a hand may be slipped between the leg loop and the thigh. Be sure to keep the leg loop elastic strap centered on the back. Always pass the excess webbing under the elastic keepers to help prevent accidental loosening of the buckles. Wet or icy harness straps are more difficult to adjust.

Adjustment and suspension test

In a safe environment, move around and hang in the harness from the attachment point to verify that the harness is comfortable and properly adjusted. While hanging in the harness, make sure the leg loops are properly positioned under the middle of the thighs. You should be able to stay comfortably seated, without effort. The belt must not ride up under the arms; if it does, tighten the belt and/or the leg loops. If you can't adjust the harness correctly, switch to a different model of harness. An incorrectly adjusted harness can result in serious injury or death (e.g., falling out of the harness, or trauma due to prolonged suspension). If there is a risk of the person flipping over (e.g. for children or adults with poor muscle tone), a full-body harness should be used. Should loss of consciousness occur, the harness will not hold you in a seated position: there is a risk of flipping over and sustaining suspension trauma. You must have a rescue plan for this situation and the means to carry it out as quickly as possible.

6. Green attachment point

Only the green attachment point can be used to tie in, or to attach a belay system or lanyard. Serious injury or death may result from attaching to any other point on the harness, or from any incorrect attachment.

a. Tying in

Tie in to the green attachment point as shown in the diagrams. Always check your knot before each climb, to make sure it is well-tightened, and that it has at least 10 cm of tail.

b. Belay system setup

Connect your belay system to the green attachment point with a locking carabiner, according to the instructions provided by the belay system manufacturer. Verify that the carabiner is properly closed and locked, and that it is loaded on the major axis.

c. Attaching a lanyard

Attach the lanyard to the green attachment point, following the instructions provided by the lanyard manufacturer.

7. User check

Before each use, safety elements must be checked by a competent person.

8. Additional information

This product meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment. The EU declaration of conformity is available at Petzl.com. - The Instructions for Use must be provided to the user of this equipment, in the language of the country where the equipment is used. - Keep The Instructions for Use in a permanent file for reference after removing them from the equipment.

When to retire your equipment

An exceptional event can lead you to retire a product after only one use (depending on, for example, the type and intensity of use, the environment of use: harsh environments, marine environments, sharp edges, extreme temperatures, chemicals). A product must be retired when: - It has exceeded its lifespan. - It has been subjected to a major fall or load. - It fails to pass inspection. You have any doubt as to its reliability. - You do not know its full usage history (e.g. an illegible product marking). - It becomes obsolete (for example, due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment). Destroy these products to prevent further use.

Icons:

A. Lifespan: 10 years - B. Marking - C. Acceptable temperatures - D. Usage precautions. (Any contact with chemicals can damage the harness.) - E. Cleaning/disinfection - F. Drying - G. Storage/transport. (Use the supplied cover when transporting the harness. Failure to properly store the product can cause premature aging.) - H. Modifications/repairs (prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts) - I. Questions/contact

3-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

Warning symbols

1. Situation presenting an imminent risk of serious injury or death. 2. Exposure to a potential risk of accident or injury. 3. Important information on the functioning or performance of your product. 4. Equipment incompatibility.

Traceability and markings

a. Meets PPE regulatory requirements. Notified body performing the EU type examination - b. Number of the notified body responsible for the production control of this PPE - c. Traceability: datamatrix - d. Serial number - e. Year of manufacture - f. Month of manufacture - g. Batch number - h. Individual identifier - i. Standards - j. Read the Instructions for Use carefully - k. Model identification - l. Manufacturer address - m. Date of manufacture (month/year) - n. Attachment point and front identification - o. Rear identification - p. Right and left leg identification - q. Fastening the adjustment buckles

Cette notice (texte et dessins) explique les seuls usages corrects de ce produit. Les alertes vous informent des mauvais usages les plus fréquents liés à l'utilisation de votre produit, mais il est impossible d'imaginer et de décrire l'ensemble des mauvais usages. Prenez connaissance des mises à jour et informations complémentaires sur Petzl.com. Vous êtes responsable de la prise en compte de chaque alerte et de l'utilisation correcte de votre équipement. Si vous ne suivez pas précisément cette notice technique, vous vous exposez à un risque de blessures graves à mortelles. Contactez Petzl si vous avez des doutes ou des difficultés de compréhension.

1. Champ d'application

Équipement de protection individuelle (EPI) contre les chutes de hauteur. Harnais cissard d'escalade et d'alpinisme spécialement conçu pour les parcours acrobatiques en hauteur. Ce produit ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites. Ce produit ne doit pas être utilisé dans toute autre situation que celles décrites dans les instructions Petzl.

Responsabilité

ATTENTION !

Les activités pour lesquelles ce produit est prévu sont par nature dangereuses et présentent un risque de blessures graves à mortelles par chute de la personne, chute d'objets ou liées à d'autres dangers objectifs de l'environnement.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser ce produit, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation du produit et des équipements liés.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de ce produit et des équipements liés, ainsi qu'à la gestion des risques inhérents aux activités pour lesquelles le produit est prévu.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.

Le non-respect de l'ensemble des instructions et des avertissements peut être la cause de blessures graves ou mortelles.

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées ou placées sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente et avisée. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité et en assumez les conséquences. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer cette responsabilité, ou si vous n'avez pas bien compris les instructions d'utilisation, n'utilisez pas cet équipement.

2. Nomenclature

(1) Ceinture, (2) Boucle de réglage de ceinture, (3) Boucles de réglage de cuisse, (4) Sangles de cuisse, (5) Point d'attache vert, (6) Porte-matériel (non disponible sur le PANDION STEEL LT), (7) Élastique de cuisses, (8) Passant élastique. Matériaux principaux : polyester, acier (boucles PANDION STEEL, PANDION STEEL LT), acier inoxydable (boucles PANDION STAINLESS).

3. Contrôle, points à vérifier

Votre sécurité est liée à l'intégrité de votre équipement. Petzl conseille une vérification approfondie au minimum tous les 12 mois. L'intensité de votre usage peut vous amener à vérifier plus fréquemment votre EPI. Respectez les modes opératoires décrits sur Petzl.com. Enregistrez les résultats sur la fiche de vie de votre EPI.

Avant toute utilisation

Vérifiez les sangles au niveau du point d'attache, des boucles de réglage et des coutures de sécurité. Surveillez les coupures, usures, gonflements et dommages dus, par exemple, à l'utilisation, à la chaleur, aux produits chimiques. Faites attention aux fils coupés ou distendus. Vérifiez le bon fonctionnement des boucles de réglage.

Pendant l'utilisation

Vérifiez régulièrement le bon serrage des boucles de réglage. Il est important de contrôler régulièrement l'état du produit et de ses connexions avec les autres équipements du système. Assurez-vous du bon positionnement des équipements les uns par rapport aux autres.

4. Compatibilité

Ce produit est un élément d'un système de sécurité. Vérifiez la compatibilité de ce produit avec les autres équipements associés à votre usage. Les éléments utilisés avec votre harnais doivent être conformes aux normes en vigueur dans votre pays (mousquetons EN 12275, par exemple).

5. Mise en place et fermeture du harnais

Avant de l'enfiler, démêlez le harnais et desserrez les boucles de ceinture et de cuisses. Identifiez les tours de cuisse, droite et gauche, à l'aide des couleurs des sangles de cuisse : jambe droite en gris et jambe gauche en orange. Enfilez la ceinture, puis placez la jambe droite dans la boucle de cuisse grise et la jambe gauche dans la boucle de cuisse orange. Le point d'attache vert doit être centré sur l'avant du corps au niveau du nombril. La ceinture doit être portée juste au-dessus des hanches et suffisamment serrée pour que le harnais ne glisse pas sous les hanches. Les boucles de cuisses doivent être ajustées pour avoir la place de glisser une main entre la cuisse et la boucle. Veillez à garder l'élastique de cuisses centré dans le dos. Passez toujours le surplus de sangle sous les passants élastiques pour éviter le desserrage intempestif des boucles. Les sangles humides ou gelées du harnais sont plus difficiles à régler.

Réglage et test de suspension

Dans un endroit sans danger, effectuez des mouvements et un test de suspension sur le point d'attache pour être sûr que le harnais soit du bon niveau de confort et qu'il soit bien réglé. Assis en suspension, veillez à ce que les sangles de cuisse soient bien positionnées sous le milieu des cuisses. Vous devez pouvoir vous maintenir assis confortablement, sans effort. La ceinture ne doit pas remonter sous les bras : si tel est le cas, resserez la ceinture et/ou les cuisses. Si vous ne parvenez pas à régler correctement le harnais, changez de modèle. Un harnais mal réglé peut être la cause de blessures graves à mortelles (par exemple, chute si perte du harnais ou traumatisme lié à une suspension prolongée). En cas de risque de basculement de la personne (par exemple, pour des enfants ou adultes ayant peu de tonicité musculaire), préférez un harnais complet. En cas de perte de connaissance, le harnais ne vous maintiendra pas en position assise : il y a un risque de basculement et de traumatisme lié à une suspension prolongée. Prévoyez les moyens de secours nécessaires à cette situation pour pouvoir intervenir le plus rapidement possible.

6. Point d'attache vert

Seul le point d'attache vert du harnais peut être utilisé pour l'encordement, la connexion d'un système d'assurance ou d'une longe. L'utilisation de tout autre point ou toute mauvaise connexion présente un risque de blessures graves ou mortelles.

a. Encordement

Encordez-vous sur le point d'attache vert comme indiqué sur les dessins. Vérifiez systématiquement votre nœud avant de commencer à grimper, pour être sûr qu'il soit bien serré et avec 10 cm minimum de rab de corde.

b. Mise en place du système d'assurance

Connectez votre système d'assurance sur le point d'attache vert par un mousqueton à verrouillage, selon les instructions fournies par le fabricant du système d'assurance. Vérifiez que le mousqueton est bien fermé et verrouillé et qu'il travaille dans le grand axe.

c. Fixation de la longe

Fixez la longe sur le point d'attache vert, selon les instructions fournies par le fabricant de la longe.

7. User check

Avant toute utilisation, une vérification des éléments de sécurité doit être réalisée par une personne compétente.

8. Informations complémentaires

Ce produit est conforme au règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle. La déclaration de conformité UE est disponible sur Petzl.com. - Les instructions d'utilisation doivent être fournies à l'utilisateur de cet équipement dans la langue du pays d'utilisation. - Conservez les instructions d'utilisation dans un dossier permanent pour pouvoir les consulter après les avoir retirées de votre équipement.

Mise au rebut

Un événement exceptionnel peut vous conduire à rebuter un produit après une seule utilisation (par exemple, type et intensité d'utilisation, environnements d'utilisation : milieux agressifs, milieux marins, arêtes coupantes, températures extrêmes, produits chimiques). Un produit doit être rebuté quand : - Il a dépassé sa durée de vie. - Il a subi une chute ou un effort important. - Le résultat des vérifications du produit n'est pas satisfaisant. Vous avez un doute sur sa fiabilité. - Vous ne connaissez pas son historique complet d'utilisation (par exemple, un marquage produit illisible). - Son usage est obsolète (par exemple, évolution législative, normative, technique ou incompatibilité avec d'autres équipements). Détruisez ces produits pour éviter une future utilisation.

Pictogrammes :

A. Durée de vie : 10 ans - B. Marquage - C. Températures tolérées - D. Précautions d'usage. (Tout contact avec des produits chimiques a des effets néfastes sur le harnais.) - E. Nettoyage/désinfection - F. Séchage - G. Stockage/transport. (Utilisez la housse fournie pour le transport. Le non-respect des conditions de stockage peut entraîner un vieillissement prématuré de votre produit.) - H. Modifications/réparations (interdites hors des ateliers Petzl, sauf pièces de rechange) - I. Questions/contact

Garantie 3 ans

Contre tout défaut de matière ou fabrication. Sont exclus : usure normale, oxydation, modifications ou retouches, mauvais stockage, mauvais entretien, négligences, utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

Panneaux d'alerte

1. Situation présentant un risque imminent de blessure grave ou mortelle. 2. Exposition à un risque potentiel d'accident ou de blessure. 3. Information importante sur le fonctionnement ou les performances de votre produit. 4. Incompatibilité matérielle.

Traçabilité et marquage

a. Conforme aux exigences du règlement EPI. Organisme notifié pour l'examen UE de type - b. Numéro de l'organisme notifié pour le contrôle de production de cet EPI - c. Traçabilité : datamatrix - d. Numéro individuel - e. Année de fabrication - f. Mois de fabrication - g. Numéro de lot - h. Identifiant individuel - i. Normes - j. Lire attentivement la notice technique - k. Identification du modèle - l. Adresse du fabricant - m. Date de fabrication (mois/année) - n. Point d'attache et identification avant - o. Identification arrière - p. Identification des jambes droite et gauche - q. Verrouillage des boucles de réglage

Tento návod na použitie (text a nákresy) vysvetľuje jediné správne použitie tohto produktu. Upozornenia poskytujú informácie o bežnom nesprávnom použití tohto produktu, ale nie je možné si predstaviť alebo popísať všetky možné spôsoby nesprávneho použitia. Navštevujte Petzl.com a sledujte aktualizácie a doplnkové informácie. Vašou zodpovednosťou je venovať pozornosť každému upozorneniu a používať vaše vybavenie správnym spôsobom. Opomenutie či porušenie týchto pokynov na použitie presne alebo akéhokoľvek z týchto upozornení môže viesť k vážnemu poraneniu alebo smrti. Ak máte akékoľvek pochybnosti alebo ťažkosti s porozumením návodu na použitie, kontaktujte firmu Petzl.

1. Rozsah použitia

Osobný ochranný prostriedok (OOP) používaný pri ochrane proti pádu z výšky. Horolezecký a alpinistický sedací úväzok špeciálne určený pre lanové parky. Tento produkt nesmie byť používaný cez hranice svojich obmedzení. Tento produkt nesmie byť používaný na iné účely, než ktoré sú popísané v návode na použitie Petzl.

Zodpovednosť

UPOZORNENIE! Činnosti, pre ktoré je tento produkt určený, sú zo svojej podstaty nebezpečné a môžu viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti v dôsledku pádov, padajúcich predmetov alebo ohrozenia životného prostredia. Za svoje konanie, rozhodovanie a bezpečnosť zodpovedáte sami.

Pred používaním tohto výrobku je nutné:

- Prečítať všetky pokyny pre použitie tohto produktu a akéhokoľvek vybavenia používaného s ním a rozumieť im.
- Absolvovať špecifické školenia v používaní tohto produktu a súvisiaceho vybavenia, a školenia o riadení rizík zamýšľaných činností.
- Zoznámiť sa s možnosťami výrobku a s obmedzeniami jeho použitia.
- Pochopiť a prijať riziká spojené s jeho používaním.

Nedodržanie všetkých týchto pokynov a upozornení môže viesť k vážnemu poraneniu alebo smrti.

Tento výrobok smú používať iba odborne spôsobilé a zodpovedné osoby, alebo osoby umiestnené pod priame vedenie a dohľad odborne spôsobilé a zodpovedné osoby.

Za svoje činy, rozhodnutie a bezpečnosť zodpovedáte sami a rovnako ste si vedomí možných následkov. Ak nie ste schopní, alebo nie ste v pozícii túto zodpovednosť prijať, alebo pokiaľ plne nerozumiete návodu na používanie, toto vybavenie nepoužívajte.

2. Popis častí

(1) Pás, (2) Nastavovacia pracka pásu, (3) Nastavovacie pracky nožných popruhov, (4) Nožné popruhy, (5) Zelený pripojovací bod, (6) Pútko na materiál (nie je u modelu PANDION STEEL LT), (7) Elastický pásik nožných popruhov, (8) **Hlavné materiály:** polyester, oceľ (pracky PANDION STEEL a PANDION STEEL LT), nerezová oceľ (pracky PANDION STAINLESS).

3. Prehliadka, kontrolné body

Vaša bezpečnosť závisí od neporušenosti vášho vybavenia. Petzl odporúča vykonávať podrobné prehliadky najmenej jedenkrát každých 12 mesiacov. Intenzita vášho používania môže spôsobiť to, že bude potrebné častejšie vykonávať revízie OOP. Postupujte podľa krokov uvedených na Petzl.com. Výsledky prehliadok zaznamenávajúte vo formulároch pre prehliadky OOP.

Pred každým použitím

Skontrolujte stav popruhov v miestach pripojovacieho bodu, pri nastavovacích prackách, a bezpečnostné švy. Zamerajte sa na rezy, opotrebenie, napučanie a poškodenie spôsobené napríklad používaním, vysokými teplotami, chemikáliami. Zvláštnu pozornosť venujte pretrhnutým alebo vytiahnutým nitiam. Skontrolujte správnu funkčnosť nastavovacích praciek.

Počas používania

Pravidelne kontrolujte, či sú nastavovacie pracky riadne dotiahnuté. Je dôležité pravidelne kontrolovať stav výrobku a jeho spojenie s ostatným vybavením v systéme. Vždy sa presvedčte, či sú všetky súčasti vybavenia navzájom v správnej polohe.

4. Zlučiteľnosť

Tento produkt je súčasť zabezpečovacieho systému. Overte zlučiteľnosť tohto produktu s ďalším vybavením s ním používaným. Vybavenie používané s vaším úväzkom musí spĺňať súčasné normy pre vašu krajinu (napr. EN 12275 karabíny).

5. Nasadenie a nastavenie úväzku

Pred nasadením úväzok rozmotajte a povoľte pracky pásu a nožných popruhov. Rozlíšte nožné popruhy, pravý a ľavý, podľa farby nožných popruhov: šedá pre pravú nohu a oranžová pre ľavú nohu. Nasadte si pás, potom vložte pravú nohu do šedého nožného popruhu a ľavú nohu do oranžového nožného popruhu. Zelený pripojovací bod sa musí nachádzať uprostred, na prednej strane tela, blízko pupku. Pás musí byť umiestnený tesne nad bedrami a nastavený dostatočne pevne tak, aby neschádzal pod úroveň bedier. Nožné popruhy musia byť nastavené tak, aby bolo možné vložiť dlaň medzi popruh a stehno. Uistite sa, že elastické pásy nožných popruhov sú vycentrované na zadnej strane. Vždy založte presahujúce popruhy za elastické pridržiavače, zabránite náhodnému povoleniu praciek. Mokré alebo namrznuté popruhy sa ťažšie nastavujú.

Nastavenie a skúška zavesením

V bezpečnom prostredí sa pohybujte a zaveste sa v úväzku do pripojovacieho bodu, aby ste si vyskúšali, či je úväzok pohodlný a správne nastavený. Počas visu v úväzku sa uistite, že nožné popruhy sú umiestnené v polovici stehien. Mali by ste byť schopní v pokoji, bez ďalšieho snaženia, pohodlne sedieť vo vise. Pás sa nesmie posúvať nahor do podpazušia; v takom prípade dotiahnite pás a/alebo nožné popruhy. Ak nemôžete úväzok správne nastaviť, použite iný typ úväzku. Nesprávne nastavený úväzok môže spôsobiť vážne poranenie alebo smrť (napr. vypadnutie z úväzku alebo trauma z dlhodobého zavesenia). Pokiaľ hrozí nebezpečenstvo pretočenia užívateľa (napr. deti alebo dospelí s nízkym svalovým tonusom), je vhodnejšie použiť celotelový úväzok. Ak by došlo k strate vedomia, úväzok vás neudrží v sede: nebezpečenstvo pretočenia a traumy zo zavesenia. Pre túto situáciu musíte mať záchranný plán a prostriedky na čo najrýchlejšiu realizáciu.

6. Zelený pripojovací bod

Iba zelený pripojovací bod smie byť použitý na naviazanie lana, pripojenie istiaceho systému alebo spojovacieho prostriedku. Vážne poranenia alebo smrť môžu byť spôsobené pripojením do akéhokoľvek iného bodu na úväzku alebo akýmkoľvek nesprávnym pripojením.

a. Naviazanie

Naväzujte sa do zeleného pripojovacieho bodu, ako je znázornené v nákresoch. Vždy pred zahájením každého výstupu si skontrolujte uzol, aby ste overili jeho správne uviazanie a či má minimálne 10 cm voľného konca lana.

b. Zostavenie istiaceho systému

Istiaci systém pripojte do zeleného pripojovacieho bodu pomocou karabíny s poistkou zámku podľa návodu na použitie výrobcu istiaceho systému. Skontrolujte správne uzavretie a zaistenie karabíny a či je zaťažená v hlavnej pozdĺžnej osi.

c. Pripojenie spojovacieho prostriedku

Spojovací prostriedok pripojte k úväzku podľa inštrukcií v návode na použitie poskytovanom jeho výrobcom.

7. Kontrola užívateľa

Pred každým použitím musia byť bezpečnostné prvky skontrolované zodpovednou osobou.

8. Doplnkové informácie

Tento produkt spĺňa Nariadenie (EÚ) 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch. Vyhlásenie o zhode EÚ je dostupné na Petzl.com. - Návod na použitie musí byť dodaný užívateľovi v jazyku tej krajiny, v ktorej bude vybavenie používané. - Návod na použitie si po odstránení z produktov uchovajte pre neskoršiu potrebu.

Kedy vaše vybavenie vyradiť

Niektoré výnimočné situácie môžu spôsobiť okamžité vyradenie výrobku už po prvom použití (v závislosti napríklad na druhu a intenzite použitia a na prostredí v ktorom je používaný: znečistené prostredie, morské prostredie, ostré hrany, vysoké teploty, chemikálie). Výrobok musí byť vyradený pokiaľ: - Presiahne dobu svojej životnosti. - Bol vystavený ťažkému pádu alebo veľkému zaťaženiu. - Neprejde periodickou prehliadkou. Máte akékoľvek pochybnosti o jeho spoľahlivosti. - Nepoznáte jeho úplnú históriu používania (napr. nečitateľné označenie produktu). - Sa stane zastaraným vzhľadom k zmenám (napríklad v legislatíve, normách, technikách alebo zlučiteľnosti s ostatným vybavením). Také produkty znehodnoťte, aby ste zamedzili ich ďalšiemu použitiu.

Piktogramy:

A. Životnosť: 10 rokov - B. Označenie - C. Povolnené teploty - D. Bezpečnostné opatrenia. (Akýkoľvek kontakt s chemikáliami môže úväzok poškodiť.) - E. Čistenie/dezinfekcia - F. Sušenie - G.

Skladovanie/transport. (Pre prepravu úväzku použite priložený obal. Nemožnosť správneho skladovania výrobku môže spôsobiť jeho predčasné starnutie.) - H. Úpravy/opravy (zakázané mimo prevádzky Petzl, výnimkou je výmena náhradných dielov) - I. Otázky/kontakt

3-ročná záruka

Na vady materiálu a vady vzniknuté vo výrobe. Nevzťahuje sa na vady vzniknuté: bežným opotrebovaním a roztrhnutím, oxidáciou, úpravami alebo opravami, nesprávnym skladovaním, nedostatočnou údržbou, nedbalosťou, nesprávnym použitím.

Varovné symboly

1. Situácia predstavujúca bezprostredné riziko vážneho poranenia alebo smrti. 2. Vystavenie potenciálnemu riziku úrazu alebo poranenia. 3. Dôležitá informácia týkajúca sa fungovania alebo správania vášho výrobku. 4. Nezlučiteľnosť vybavenia.

Sledovateľnosť a značenie

a. Spĺňa požiadavky nariadenia o OOP. Notifikovaný orgán vykonávajúci certifikačné skúšky EÚ - b. Číslo notifikovaného orgánu vykonávajúceho kontrolu výroby tohto OOP - c. Sledovateľnosť: označenie - d. Výrobné číslo - e. Rok výroby - f. Mesiac výroby - g. Sériové číslo - h. Individuálna kontrola - i. Normy - j. Pozorne čítajte návod na používanie - k. Identifikácia (mesiac/rok) - n. Pripojovací bod a označenie prednej strany - o. Označenie zadnej strany - p. Označenie pravej a ľavej nohy - q. Dotiahnutie nastavovacích praciek